JOURNAL DU DEPARTEMENT
DE LA FRISE.

DAGBLAD VAN HET DEPARTEMENT
VRIESLAND.

MERCREDI, le 9 Décembre 1812. (No. 344.) *WOENSDAG, den 9 December 1812.*

. MM. les abonnés de cette feuille et ceux qui voudraient s'y abonner encore, sont invités de faire leur déclaration avant le 20 du courant ou du mois qui précède l'époque de laquelle l'abonnement part.

L'abonnement se fait, pour l'année, pour six ou pour trois mois, à Leeuwarde au bureau de la feuille, et à Harlingue, Franeker, Dockum, Bolsward, Heerenveen et Workum, chez les correspondans ordinaires; le prix en est:

pour l'année	f 18 - 15 0
pour six mois	- 10 - 0 0
pour trois mois	- 5 - 0 0

On ne reçoit point d'abonnemens au dessous de trois mois; mais ils peuvent se faire chaque mois. Les lettres doivent être affranchies.

. De heeren geabonneerden van dit blad, en allen die zich nog voor hetzelve zouden willen abonneren, worden verzocht, hunne opgave te doen vóór den 20sten dezer, of van de maand, welke het tijdstip waarop het abonnement aanvangt, voorafgaat.

Het abonnement geschiedt voor het jaar, voor zes of voor drie maanden, te Leeuwarden, bij het bureau van het blad; te Harlingen, Sneek, Franeker, Dockum, Bolsward, Heerenveen en Workum, bij de gewone correspondenten; de prijs er van is:

voor het jaar	f 18 - 15 0
voor zes maanden	- 10 - 0 0
voor drie maanden	- 5 - 0 0

Geene abonnementen, voor minder dan drie maanden, worden aangenomen; doch men kan zich elke maand abonneren. Brieven franko.

INTERIEUR.

Le conseiller-d'état, grand-croix de l'ordre impérial de la Réunion, un des commandans de la légion-d'Honneur, intendant-général des finances et de trésor impérial en Hollande, prévient le public, que les frères *Giunta d'Albani*, demeurans à la Haye, sont exclusivement autorisés par lui à faire imprimer et débiter les listes des tirages de la 112e loterie impériale hollandaise. Conséquemment les listes imprimées par lesdits *Giunta d'Albani* seront les seules qui à l'exclusion de tous autres seront reconnues pour véritables, tandis que les imprimeurs et débitans des contrefaçions seront poursuivis d'après les lois de l'empire.

Amsterdam, le 1er décembre 1812.

Le conseiller-d'état intendant-général,
GOGEL.

Paiement des arrièrés de l'ancien ministère hollandais de la vice-présidence du conseil-d'état.

Le conseiller-d'état, grand-croix de l'ordre impérial de la Réunion, l'un des commandans de la légion-d'Honneur, intendant-général des finances et du trésor impérial en Hollande, prévient les intéressés qu'il sera procédé au paiement des arrièrés de l'ancien ministère hollandais de la vice-présidence du conseil-d'état, compris dans le budget réel de la Hollande,

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

De staatsraad, grootkruis van de keizerlijke orde der Reünie, een der kommandanten van het legioen van Eer, intendant-generaal der financiën en van de keizerlijke schatkist in Holland, berigt hier bij het publiek, dat de gebroeders *Giunta d'Albani*, wonende in den Haag, door denzelven uitsluitend zijn gequalificeerd tot het drukken en debiteren van de lijsten der trekkingen van de 112de keizerlijke hollandsche loterij. Zullende derhalve, alleen de door gemelde *Giunta d'Albani* gedrukt wordende lijsten, en geene andere, als echt kunnen beschouwd worden, en tegen de drukkers en uitgevers van nadrukken volgens de wetten van het Rijk worden geageerd.

Amsterdam, den 1sten december 1812.

De staatsraad intendant-generaal,
GOGEL.

Betaling der achterstallige schulden van het gewezen hollandsche ministerie van het vice-presidentschap van den staatsraad.

De staatsraad, grootkruis van de keizerlijke orde der Reünie, een der kommandanten van het legioen van Eer, intendant-generaal der financiën en van de keizerlijke schatkist in Holland, brengt bij deze ter kennisse van alle degenen, dien zulks aangaat, dat er een aanvang zal worden gemaakt met de betaling der achterstallige schulden van het voormalig hollandsch ministerie van

exercice 1810, arrêté par décret impérial du 22 octobre 1812.

Que l'émission des mandats de paiement se fera à la maison de M. *S. Dassevael*, Keizersgracht, près le Wolvenstraat, no. 251, les lundi, mardi, jeudi et vendredi de chaque semaine, depuis dix heures du matin, jusqu'à deux heures après-midi, à commencer d'aujourd'hui.

Amsterdam, le 3 décembre 1812.

Le conseiller-d'état intendant-général,

G O G E L.

Le maître-des-requêtes, commandant de l'ordre impérial de la Réunion, directeur du grand-livre de la dette publique de Hollande prévient les porteurs de lots, provenant de la loterie attachée à l'emprunt volontaire ouvert par la publication du gouvernement d'état de la République Batave du 19 mars 1804, dont la conversion en annuités de vingt ans n'a pas été effectuée, mais dont la présentation et l'enregistrement a eu lieu au bureau de conversion de la dette publique de Hollande avant le 28 de novembre 1808, que lesdits lots sont compris dans le 42e appel d'inscription au grand-livre de Hollande, et qu'en conséquence ils devront être présentés à l'inscription avant la fin de ce mois, après avoir été rayés auprès de la direction du grand-livre.

Amsterdam, le 2 décembre 1812.

Le maître-des-requêtes directeur susdit,

C. C. S I X.

A V I S.

A la diligence du directeur de l'enregistrement et des domaines au département de la Lippe;

Il sera procédé mardi le 22 décembre 1812, en une des salles de la maison commune de Rees et par devant M. le sous-préfet de Rees, à la vente définitive de différens domaines nationaux cédés à la caisse d'amortissement.

On pourra prendre communication de l'état des biens et des clauses de la vente dans les bureaux du soussigné directeur de l'enregistrement et des domaines au département de la Frise.

C A N Q U O I N.

Les pièces suivantes donnent une preuve éclatante du bon esprit qui anime la belle 87e cohorte, composée en partie de jeunes gens de ce département, et du contentement avec lequel S. M. l'Empereur a daigné recevoir la demande de la 87e cohorte, d'être appelée à la grande-armée.

COPIE de l'adresse de la 87e cohorte, à S. M. l'Empereur et Roi, pour être employée à la grande-armée, en date du premier octobre 1812.

S I R E,

Nos rangs sont formés; déjà nous savons manier nos armes. La loi, qui borne nos devoirs à la garde des côtes et du centre de l'empire, ne peut borner notre zèle et notre dévouement à notre Empereur. Peu utiles dans l'intérieur, dont l'amour que les Français portent à Votre Majesté est le gardien, nous prenons la liberté de la supplier de nous appeler à sa grande-armée.

Nous jurons à Votre Majesté que, si malgré tous nos

het vice-presidentschap van den staatsraad, begrepen in het budget reëel van Holland, dienst 1810, gearresteerd bij keizerlijk decreet van den 22sten october 1811.

Dat de uitgifte der mandaten van betaling zal geschieden ten huize van den heer *S. Dassevael*, op de Keizersgracht, bij de Wolvenstraat, no. 251, des maandags, dingsdags, dondesdags en vrijdags, van elke week, van des voormiddags ten tien uren tot des namiddags ten twee uren, van heden af een aanvang nemende.

Amsterdam, den 3den december 1812.

De staatsraad intendant-generaal,

G O G E L.

De rekwestmeester, kommandeur van de keizerlijke orde der Reunie, directeur van het grootboek der publieke schuld van Holland, brengt, bij deze, ter kennisse van houders van loten, geaccrocheerd aan de vrijwillige negotiatie, gearresteerd bij publicatie van het staats-bewind der Bataafsche Republiek, van den 19den maart 1804, waarvan de conversie in twintigjarige rentebrieven niet heeft plaats gehad, doch welke vóór den 28sten november 1808 ten burele van conversie zijn aangegeven en geregistreerd, dat dusdanige loten zullen worden beschouwd, als begrepen te zijn in de 42ste oproeping ter inschrijving, en dienvolgens vóór den laatsten dezer maand ter inschrijving zullen moeten worden aangeboden, na alvorens bij de directie van het grootboek te zijn geroijeerd.

Amsterdam, den 2den december 1812.

De rekwestmeester directeur voornoemd,

C. C. S I X.

B E R I G T.

Ter diligentie van den directeur van de registratie en der domeinen in het departement van de Lippe;

Zal men, dingsdag den 22 december 1812, in eene der zalen van het stadhuis te Rees, en ten overstaan van den onder-prefekt van Rees, overgaan tot de finale toewijzing van onderscheiden nationale domein-goederen, aan de amortisatie-kas afgestaan.

Men zal onderrigt kunnen bekomen van den staat der goederen en der voorwaarden van toewijzing bij de bureaux van den directeur van de registratie en der domeinen te Leeuwarden.

C A N Q U O I N.

De volgende stukken leveren een duidelijk blijk op van den goeden geest, welke de schoone 87ste cohorte, die voor een gedeelte uit jonge lieden van dit departement bestaat, bezielt, en van het genoegen, hetwelk Z. M. de Keizer wel heeft willen nemen in het verzoek van gemelde cohorte, om naar het groot-leger opgeroepen te worden.

KOPY van een adres der 87ste cohorte, aan Z. M. den Keizer en Koning, om bij het groot-leger te worden gebruikt, van den 1 october 1812.

S I R E!

Onze gelederen zijn geschaard; reeds kunnen wij met de wapenen omgaan. De wet, die ons gebiedt, de kusten en het binnenste van het Rijk te bewaren, kan onze ijver en verknochtheid aan onzen Keizer geene palen zetten. Daar wij in het binnenste van het Rijk, hetwelk door de liefde, die de Franschen voor U. M. hebben, genoegzaam bewaard is, van weinig nut kunnen zijn, nemen wij de vrijheid, U. M. te smeken, ons naar het groot-leger op te roepen.

Wij zweren aan U. M., dat, zoo wij, ondanks onze po-

efforts nous ne parvenons pas à rivaliser d'intrépidité, avec les vieilles phalanges, qui viennent de planter l'aigle impérial de France sur les bastions de Smolensk et de Mozaïsk, nous saurons du moins les égaler par notre attachement à Votre Auguste Personne.

Heureux, si un jour, Sire, en vous rappelant de nous, Votre Majesté daigne dire, qu'elle a été contente de la 87e cohorte.

Le colonel Busmann, *commandant la 87e cohorte, commandeur de l'ordre impérial de la Réunion.*

Nous sommes, etc. etc.

Les officiers, sous-officiers et soldats de la 87e cohorte.

Pour copie conforme, *Le colonel chef de la 87e cohorte,*

B U S M A N N.

COPIE.

Ministère de la guerre 3e division. *Bureau des opérations militaires.*

PARIS, le 24 novembre 1812.

G É N É R A L,

Je vous ai mandé, le 20 octobre, que j'avais soumis à l'Empereur, le vœu formé par la 87 cohorte, pour être appelée à la grande-armée.

Sa Majesté, très satisfaite des sentimens exprimés par cette cohorte, me charge de lui en témoigner son contentement, sans toute fois me donner l'ordre sur l'objet de la demande.

En conséquence vous voudrez bien, général, faire connaître à la 87e cohorte la satisfaction de l'Empereur. En recevant cet honorable témoignage, elle ne pourra, j'en suis certain, que redoubler de zèle et de dévouement pour le service de Sa Majesté.

Recevez, général, l'assurance de ma parfaite considération. *Le ministre de la guerre.*

(signé) duc DE FELTRE.

Pour copie conforme,

Le chef-d'escadron, aide-de-camp f. f. de chef de l'état-major de la 31e division militaire,

D E S A L O M O N.

PARIS, *le* 31 *Novembre.*

On vient de publier l'extrait, d'une lettre de S. Exc. le général comte *Souham* au ministre de la guerre, datée du quartier-général de l'armée de Portugal, à Tordesillas le 1er novembre 1812; il en résulte que, de l'aveu même des Anglais, la perte totale de l'armée anglaise, dans l'expédition qu'elle a faite sur Burgos, se monte à 7000 hommes et à 600 chevaux. *(M.)*

Des lettres récentes de Wilna annoncent que les magasins de la grande-armée sont abondamment pourvus de toute espèce de provisions. En examinant la carte du théâtre de la guerre dans le Nord, on voit que ces magasins sont formés sur trois lignes, savoir, depuis Varsovie jusqu'à Dantzick, le long de la Vistule; depuis Wilna jusqu'à Memel le long du Niemen, et à Minsk, Polotsk et Witepsk, dans la Russie-Blanche. Ces magasins se trouvent actuellement fournis avec une telle abondance de tout ce qui peut servir à la subsistance d'une armée, que des achats ultérieurs sont devenus superflus.

D'après cela on n'a pas la moindre inquiétude pour la subsistance de nos troupes pendant le tems qu'elles resteront en quartier d'hiver. On a pourvu à l'habillement des soldats de manière qu'ils n'auront point à souffrir des rigueurs du froid. La surveillance éclai-

gingen, niemmer de onverschrokkenheid van U. Ms. oude keurbenden, die den franschen keizerlijken adelaar op de wallen van Smolensk en Mozaïsk geplant hebben, kunnen wedijveren, wij ten minsten hun, door onze verknochtheid aan Uw' Doorluchtigen Persoon, zullen evenaren.

Hoe gelukkig zouden wij zijn, indien, bij het erinneren aan de 87ste cohorte, U. M. geliefde te zeggen: ik ben over dezelve te vrede geweest!

De kolonel Busmann, *kommandant der 87ste cohorte, kommandeur van de keizerlijke orde der Réunie.*

Wij zijn, enz. enz.

De officieren, onder-officieren en soldaten van de 87ste cohorte.

Voor kopij conform, *De kolonel chef van de 87ste cohorte,*

B U S M A N N.

KOPIJ.

Ministerie van oorlog, 3de divisie. *Bureau der militaire operatien.*

PARYS, den 24 november 1812.

G E N E R A A L,

Ik heb u, den 20 october, gemeld, dat ik de wensch van de 87ste cohorte, om naar het groot-leger opgeroepen te worden, aan den Keizer had voorgelegd.

Zijne Majesteit, zeer te vrede zijnde over de gevoelens van die cohorte, heeft mij opgedragen, dezelve zijne tevredenheid hierover te betuigen, zonder mij evenwel eenig bevel betrekkelijk het gedaan verzoek, te geven.

Gij zult dus, generaal, aan de 87ste cohorte het genoegen des Keizers bekend maken. Bij het ontvangen van dit eervol getuigenis, zal dezelve, zonder twijfel, in ijver en verknochtheid voor den dienst des Keizers nog verdubbelen.

Ontvang, generaal, de verzekering van mijne achting.

De minister van oorlog

(geteekend) De hertog VAN FELTRE.

Voor kopij conform,

De eskadrons-overste, aide-de-camp, fungerende als chef van den staf van de 31ste militaire divisie,

D E S A L O M O N.

PARYS, *den* 31 *November.*

Men heeft een uittreksel uit een' brief van Z. E. den generaal graaf *Souham*, aan den minister van oorlog, gedagteekend uit het hoofdkwartier van het leger van Portugal, te Tordesillas, den 1sten november 1812, publiek gemaakt; uit hetzelve blijkt, dat, volgens de bekentenis der Engelschen zelven, het geheele verlies, dat het engelsch leger gedurende de expeditie op Burgos geleden heeft, 7000 man en 600 paarden bedraagt. *(M.)*

Brieven van eene jonge dagteekening van Wilna behelzen, dat de magazijnen van het groot-leger overvloedig van alle soort van voorraad voorzien zijn. De kaart van het tooneel des oorlogs in het Noorden naspoorende, ziet men, dat die magazijnen in drie linien opgerigt zijn: van Warschau tot Dantzig, langs den Wijssel; van Wilna tot Memel, langs de Niemen, en te Minsk, Polotsk en Witepsk, in Wit-Rusland. Deze magazijnen zijn thans met eenen zoodanigen overvloed van al hetgeen tot het onderhoud eens legers dienen kan voorzien, dat verdere aankoopen overbodig geworden zijn.

Dienvolgens heeft men niet de minste ongerustheid, wegens het onderhoud onzer troepen, gedurende den tijd, dat zij in de winter-kwartieren zullen blijven. Men heeft in de kleeding der soldaren indier oege voorzien, dat zij van de strengheid der koude niets te vree-

rée des chefs des administrations s'étend jusqu'aux moindres détails. Le peu de malades qui se trouvent à l'armée est soigné avec une attention particulière; et en voyant mouvoir avec tant de précision tous les ressorts des diverses administrations, on reconnaît l'influence du génie prévoyant de S. M. l'Empereur qui veille sur ses enfans. S. M. continue à jouir d'une bonne santé.

(*Journal de Paris.*)

zen zullen hebben. De verlichte waakzaamheid der chefs van de administratien strekt zich tot de kleinste zaken uit. De weinige zieken, die zich bij het leger bevinden, worden met eene bijzondere oplettendheid bezorgd; en ziende de springvederen der onderscheiden administratien zich met zooveel juistheid bewegen, herkent men den invloed van de voorzienende genie van Z. M. den Keizer, die over zijne kinderen waakt. Z. M. blijft eene goede gezondheid genieten. (*Journal de Paris.*)

EXTÉRIEUR.

ÉTATS-UNIS.

NEW-YORCK, *le 17 Octobre.*

L'extrait suivant d'une lettre de Saint-Louis, dans le territoire de Missouri, présente le tableau des dangers auxquels les habitans de nos frontières occidentales sont exposés à cause de la reddition de Détroit: „Le fort Chicago, sur l'Illinois, a été évacué le 15 du mois dernier, et les officiers et soldats ont été mis à mort à un mille de cette place; il y avait 3 femmes et 9 enfans parmi ces malheureuses victimes; le crédule capitaine *Wells*, agent indien, a eu la poitrine arrachée, et son cœur fut rôti et dévoré par les chefs présens. Le fort Madison (Bellevue) est actuellement assiégé par 400 Poltawamies, Kickapous et Sankes. La factorerie est réduite en cendres par la garnison ou par les Indiens; nous ne savons pas lequel des deux. Les Indiens ont 200 guerriers stationnés sur le Mississipi pour protéger les assiégeans, et plus de 500 divisés en petits partis, harrassant nos frontières. L'ennemi attend un renfort de 1200 Sioux, Sacs et Foxes, avec 150 Winnebagwes pour envahir nos établissemens. Ces sauvages sont devenus téméraires par leurs heureux succès. Nous n'avons que peu de soldats à Belle-Fontaine, et nos établissemens sont éloignés les uns des autres; mais vous apprendrez bientôt des exemples d'actions les plus courageuses, car nous sommes déterminés à ne pas perdre un seul pouce de terrein, tant qu'il nous restera un souffle de vie, et tant que nous aurons de la poudre et du plomb. Trois-cents Indiens sont allés à l'établissement de Vincennes, pour assiéger le fort Harrison."

(*Moniteur.*)

BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

VEREENIGDE STATEN.

NEW-YORK, *den 17 October.*

Het volgend uittreksel eens briefs van Saint-Louis, op het grondgebied van Missouri, levert het tafereel der gevaren op, waaraan de inwoners van onze westelijke grenzen door de overgave van Detroit bloot staan: „Het fort Chicago, op het Illinoische, is den 15den der laatstleden maand ontruimd, en de officieren en soldaten zijn, op eene mijl afstands van de vesting ter dood gebragt geworden; er bevonden zich 3 vrouwen en 9 kinderen onder die ongelukkige slagtoffers; de ligtgeloovige kapitein *Wells*, indiaansch agent, is de borst open gescheurd geworden, en zijn hart is door de aldaar tegenwoordige opperhoofden gebraden en opgegeten. Het fort Madison (Bellevue) is tegenwoordig door 400 Poltawatamies, Kickapous en Sankes belegerd. De factorij is door de bezetting of door de Indianen in de asch gelegd, wij weten niet, door wie van beide. De Indianen hebben 200 krijgslieden aan de Mississippi gestationeerd, om de belegeraars te beschermen, en meer dan 500 anderen, die in kleine partijen verdeeld zijn, ontrusten onze grenzen. De vijand verwacht eene versterking van 1200 Sioux, Sacs en Foxes, met 150 Winnebagwes, om onze etablissementen te veroveren. Deze wilden zijn door hunne gelukkig behaalde voordeelen roekeloos geworden. Wij hebben slechts weinig soldaten te Belle-Fontaine, en onze etablissementen zijn verre van elkander verwijderd, maar gij zult welhaast voorbeelden van de moedigste daden vernemen, want wij hebben besloten, zoo lang ons een vonk levens overblijft, en zoo lang wij kruid en lood bezitten, geen duim breed gronds te verliezen. Drie-honderd Indianen zijn naar het etablissement van Vincennes getrokken, om het fort Harrisson te belegeren." (*Moniteur.*)

ACCOUCHEMENS.

*** Ce soir vers les onze heures, accoucha très-heureusement d'un fils, IJMKJE J. HOUTSMA, épouse chérie de

HARLINGUE, BOUWE RODENHUIS.
le 2 décembre 1812.

*** Ce soir, ma chere épouse C. BLAUPOT est accouchée à nos regrets d'un fils mort.

GRONINGUE, R. K. KREMER.
le 4 décembre 1812.

*** Aujourd'hui, est accouchée d'une fille AUKJE OENES GORTER, épouse de

LEEUWARDE, W. H. SURINGAR.
le 5 décembre 1812.

KRAAMBEVALLINGEN.

*** Heden avond, circa elf uren, beviel zeer voorspoedig van een' welgeschapen zoon IJMKJE J. HOUTSMA, geliefde huisvrouw van

HARLINGEN, BOUWE RODENHUIS.
den 2 december 1812.

*** Heden avond is mijne geliefde huisvrouw, C. BLAUPOT, bevallen, tot onze droefheid, van een' dooden zoon.

GRONINGEN, R. K. KREMER.
den 4 december 1812.

*** Heden verloste van eene dochter AUKJE OENES GORTER, huisvrouw van

LEEUWARDEN, W. H. SURINGAR.
den 5 december 1812.

TOONEEL-BERIGT.

De directie der tooneel-societeit te Leeuwarden berigt den contribuërende leden derzelve, dat de derde representatie bepaald is op dingsdag den 15 december 1812, en dat de loting der plaatsen, voor die representatie, geschieden zal op donderdag den 10 december 1812, des middags ten twaalf uren, in den schouwburg; waar tevens op den morgen van den dag der representatie, van elf tot één uur, de vreemdelings- en dames-biljetten zullen worden afgegeven.

LEEUWARDE chez D. R. SMEDING et M. KOON.